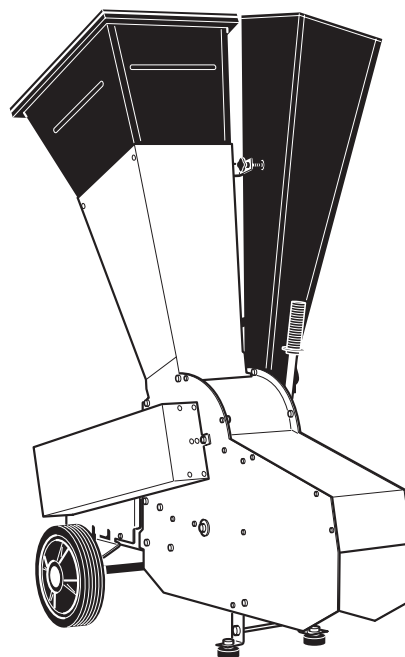


**Ersatzteilliste**  
**Spare Parts List**  
**Liste de pièces détachées**  
**Lista de piezas de repuesto**

2006-05



**PH-6504**  
**PH-6538**

---

**DOLMAR**



A member of the *Makita* Group

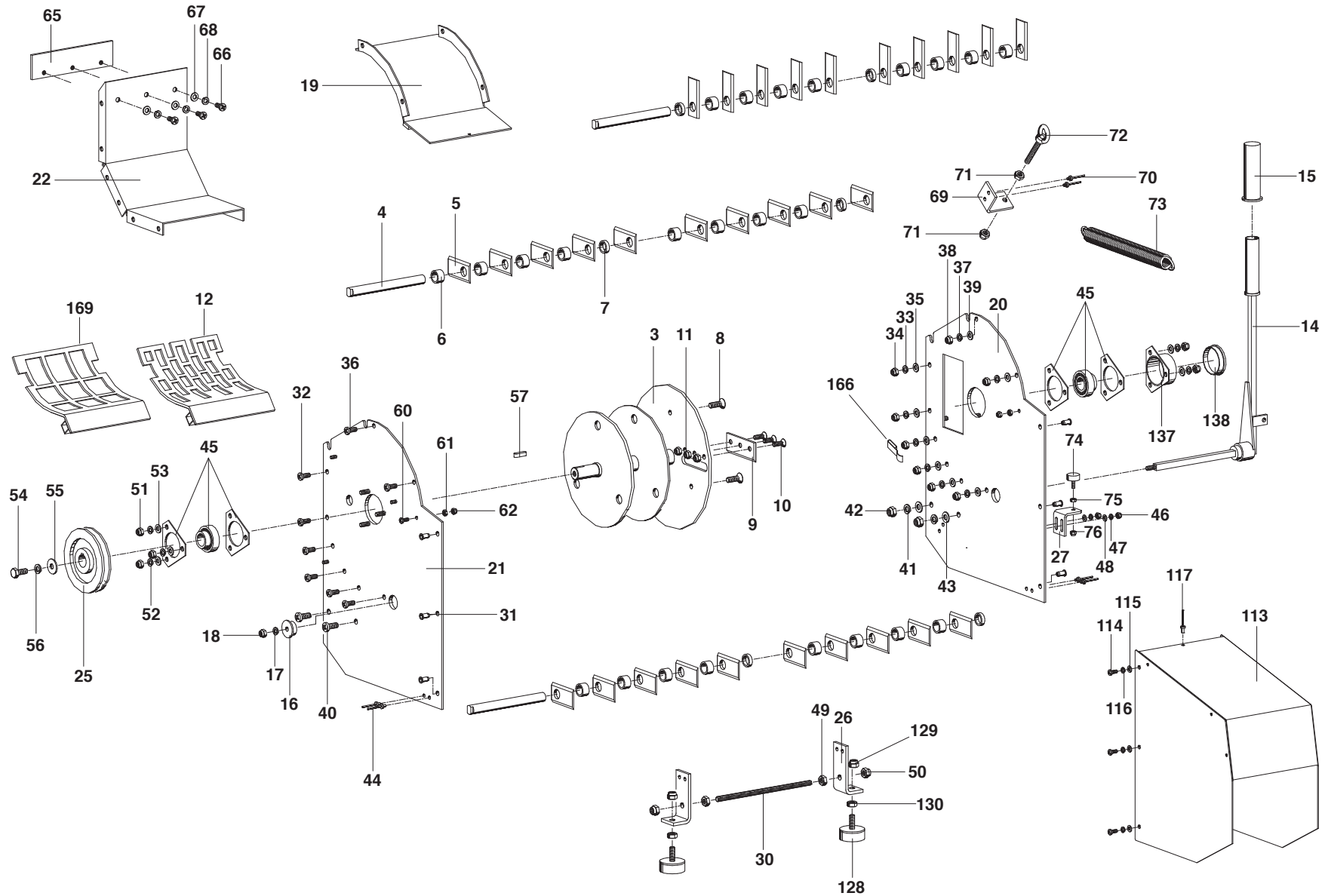
995 700 153 (DE, GB, FR, ES)

PH-6504  
PH-6538

1

Schneidgehäuse  
Cutting housing  
Carter de coupe  
Carcasa del mecanismo de corte

**DOLMAR**  
//



# PH-6504, 6538



Seite / Page	Pos	PH-6504	PH-6538	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	DIN	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
1	3	1	1	621 018 936		Rotor			Rotor	Rotor	Rotor
1	4	3	3	621 018 938		Achse			Axle	Axe	Eje
1	5	30	30	621 018 942		Schläger (53826)			Beater (53826)	Percuteur (53826)	Batidor (53826)
1	6	24	24	621 018 939		Distanzrohr lang			Spacer tube, long	Tube d'écartement long	Tubo distanciador largo
1	7	6	6	621 018 940		Distanzrohr kurz			Spacer tube, short	Tube d'écartement court	Tubo distanciador corto
1	8	3	3	621 053 858		Senkschraube mit Innen-6kt	DIN 7991	M 10x20	Screw	Vis	Tornillo
1	9	1	1	621 018 941		Messer (53852)			Cutter (53852)	Couteau (53852)	Cuchilla (53852)
1	10	3	3	621 053 851		Senkschraube mit Innen-6kt	DIN 7991	M 8x20	Screw	Vis	Tornillo
1	11	3	3	666 013 360		6kt-Mutter selbstsichernd	DIN 985	M 8	Self-locking hexnut	Ecrou à six pans autobloquant	Tuerca hexagonal autoblocante
1	12	1	1	621 018 911		Auswurfblech			Ejection plate	Tôle d'éjection	Chapa de expulsión
1	14	1	1	621 019 049		Schwenkhebel			Swivel lever	Levier pivotant	Palanca articulada
1	15	1	1	621 052 110		Griff		di=25, l=110	Handle	Poignée	Asa
1	16	1	1	621 018 929		Führungsbuchse			Guide sleeve	Douille de guidage	Casquillo guía
1	17	1	1	926 108 000		Federring	DIN 127	B 8	Lock washer	Anneau élastique	Anillo elástico
1	18	1	1	666 013 360		6kt-Mutter selbstsichernd	DIN 985	M 8	Self-locking hexnut	Ecrou à six pans autobloquant	Tuerca hexagonal autoblocante
1	19	1	1	621 018 916		Leitblech			Guide plate	Défecteur	Chapa deflector
1	20	1	1	621 018 914		Seitenteil Zuführseite			Side section, supply side	Partie latérale côté alimentation	Lateral lado alimentación
1	21	1	1	621 018 915		Seitenteil Antriebsseite			Side section, drive side	Partie latérale côté actionnement	Lateral lado accionamiento
1	22	1	1	621 019 082		Leitblech hinten			Guide plate, rear	Défecteur arrière	Chapa deflector posterior
1	25	1	1	621 018 926		Keilriemenscheibe			V-belt pulley	Poulie à courroie	Polea de correa
1	26	2	2	621 019 065		Gummifußaufnahme			Rubber foot holder	Logement de pied en caoutchouc	Alojamiento de pie de goma
1	27	1	1	621 018 928		Winkel			Angle piece	Equerre	Ángulo
1	30	1	1	621 019 064		Gewindestange			Threaded pin	Barre filetée	Barra dentada
1	31	6	6	621 051 616		Blindnietmutter verzinkt		M6 L=14	Blind rivet nut, zinc-plated	Ecrou à rivet borgne galvanisé	Tuerca ciega cincada
1	32	6	6	621 053 103		Linsenkopfschraube mit Innen-6kt	DIN 7380	M 8x20	Screw	Vis	Tornillo
1	33	6	6	926 108 000		Federring	DIN 127	B 8	Lock washer	Anneau élastique	Anillo elástico
1	34	6	6	666 013 360		6kt-Mutter selbstsichernd	DIN 985	M 8	Self-locking hexnut	Ecrou à six pans autobloquant	Tuerca hexagonal autoblocante
1	35	6	6	924 108 400		Scheibe	DIN 125	8,4	Washer	Rondelle	Arandela
1	36	2	2	621 053 103		Linsenkopfschraube mit Innen-6kt	DIN 7380	M 8x20	Screw	Vis	Tornillo
1	37	2	2	926 108 000		Federring	DIN 127	B 8	Lock washer	Anneau élastique	Anillo elástico
1	38	2	2	666 013 360		6kt-Mutter selbstsichernd	DIN 985	M 8	Self-locking hexnut	Ecrou à six pans autobloquant	Tuerca hexagonal autoblocante
1	39	2	2	924 108 400		Scheibe	DIN 125	8,4	Washer	Rondelle	Arandela
1	40	2	2	621 053 101		Linsenkopfschraube mit Innen-6kt	DIN 7380	M 10x25	Screw	Vis	Tornillo
1	41	2	2	621 051 707		Federring	DIN 127	B 10	Lock washer	Anneau élastique	Anillo elástico
1	42	2	2	920 410 000		6kt-Mutter selbstsichernd	DIN 985	M 10	Self-locking hexnut	Ecrou à six pans autobloquant	Tuerca hexagonal autoblocante
1	43	2	2	924 110 500		Scheibe	DIN 125	10,5	Washer	Rondelle	Arandela
1	44	4	4	621 053 857		Standard-Blindniet	DIN 7337	A 6,4x18	Standard blind rivet	Rivet borgne standard	Remache ciego

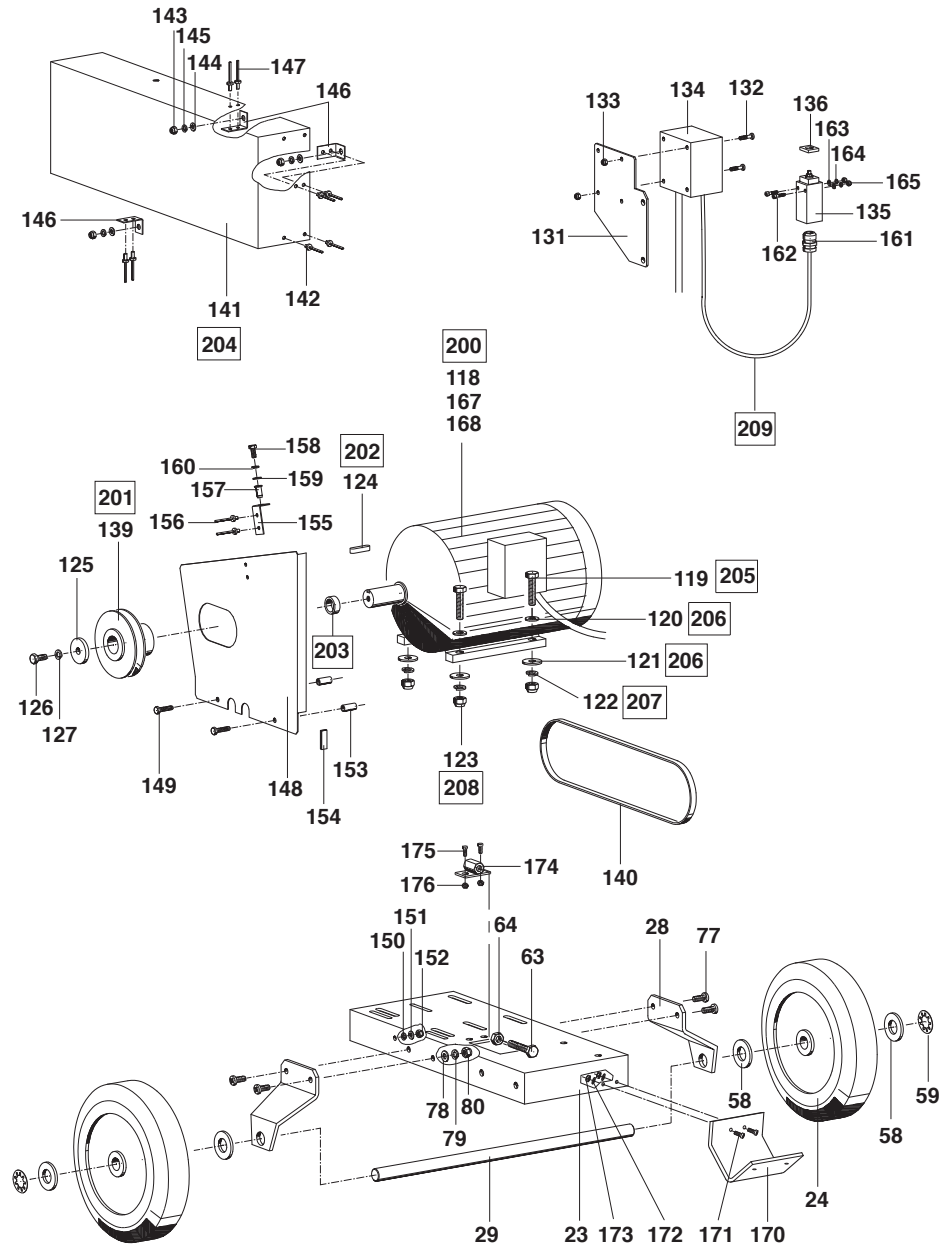
# PH-6504, 6538



Seite / Page	Pos	PH-6504	PH-6538	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	DIN	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
1	45	2	2	621 053 846		Flanschlagergehäuse		D=95,3 L=28,5	Flange bearing housing	Logement de palier à bride	Carcasa de cojinete con brida
1	46	2	2	920 406 000		6kt-Mutter selbstsichernd	DIN 985	M 6	Self-locking hexnut	Ecrou à six pans autobloquant	Tuerca hexagonal autoblocante
1	47	2	2	926 106 000		Federring	DIN 127	B 6	Lock washer	Anneau élastique	Anillo elástico
1	48	2	2	924 106 400		Scheibe	DIN 125	6,4	Washer	Rondelle	Arandela
1	49	2	2	920 210 000		6kt-Mutter	DIN 934	M 10	Hexnut	Ecrou à six pans	Tuerca hexagonal
1	50	2	2	920 410 000		6kt-Mutter selbstsichernd	DIN 985	M 10	Self-locking hexnut	Ecrou à six pans autobloquant	Tuerca hexagonal autoblocante
1	51	6	6	666 013 360		6kt-Mutter selbstsichernd	DIN 985	M 8	Self-locking hexnut	Ecrou à six pans autobloquant	Tuerca hexagonal autoblocante
1	52	6	6	926 108 000		Federring	DIN 127	B 8	Lock washer	Anneau élastique	Anillo elástico
1	53	6	6	924 108 400		Scheibe	DIN 125	8,4	Washer	Rondelle	Arandela
1	54	1	1	621 051 460		6kt-Schraube	DIN 933	M 10x16	Hex bolt	Vis à six pans	Tornillo hexagonal
1	55	1	1	621 051 698		Scheibe	DIN 9021	10,5	Washer	Rondelle	Arandela
1	56	1	1	621 051 707		Federring	DIN 127	B 10	Lock washer	Anneau élastique	Anillo elástico
1	57	1	1	663 701 595		Paßfeder	DIN 6885	A 8x7x20	Key	Ressort d'ajustage	Chaveta
1	60	2	2	621 053 096		Linsenkopfschraube mit Innen-6kt	DIN 7380	M 6x20	Screw	Vis	Tornillo
1	61	2	2	920 206 004		6kt-Mutter	DIN 934	M 6	Hexnut	Ecrou à six pans	Tuerca hexagonal
1	62	2	2	920 406 000		6kt-Mutter selbstsichernd	DIN 985	M 6	Self-locking hexnut	Ecrou à six pans autobloquant	Tuerca hexagonal autoblocante
1	65	1	1	621 019 211		Schlagleiste			Impact plate	Battoir	Regleta de impactos
1	66	3	3	621 053 180		Linsenkopfschraube mit Innen-6kt	DIN 7380	M 8x12	Screw	Vis	Tornillo
1	67	3	3	924 108 400		Scheibe	DIN 125	8,4	Washer	Rondelle	Arandela
1	68	3	3	926 108 000		Federring	DIN 127	B 8	Lock washer	Anneau élastique	Anillo elástico
1	69	1	1	621 019 228		Einstellwinkel			Adjusting angle	Equerre de réglage	Ángulo de ajuste
1	70	2	2	621 053 857		Standard-Blindniet	DIN 7337	A 6,4x18	Standard blind rivet	Rivet borgne standard	Remache ciego
1	71	2	2	920 208 000		6kt-Mutter	DIN 934	M 8	Hexnut	Ecrou à six pans	Tuerca hexagonal
1	72	1	1	621 053 904		Ringschraube		M 8x60	Eyebolt	Vis à anneau	Tornillo con ojo
1	73	1	1	621 051 900		Zugfeder	DIN 2097	4,5x23,5x217 if 40	Tension spring	Ressort de rappel	Muelle de tracción
1	74	1	1	621 053 906		Gummipuffer		D=25 H=10	Rubber buffer	Tampon en caoutchouc	Tope de caucho
1	75	1	1	920 206 004		6kt-Mutter	DIN 934	M 6	Hexnut	Ecrou à six pans	Tuerca hexagonal
1	76	1	1	920 406 000		6kt-Mutter selbstsichernd	DIN 985	M 6	Self-locking hexnut	Ecrou à six pans autobloquant	Tuerca hexagonal autoblocante
1	113	1	1	621 019 215		Auswurf			Outlet	Ejection	Expulsión
1	114	3	3	621 053 040		Linsenkopfschraube mit Innen-6kt	DIN 7380	M 6x16	Screw	Vis	Tornillo
1	115	3	3	924 106 400		Scheibe	DIN 125	6,4	Washer	Rondelle	Arandela
1	116	3	3	926 106 000		Federring	DIN 127	B 6	Lock washer	Anneau élastique	Anillo elástico
1	117	1	1	621 051 847		Mehrbereichsblindniet		d=4,8 l=11	Multipurpose blind rivet	Rivet aveugle universel	Remache ciego universal
1	128	2	2	621 018 908		Gummifuß			Rubber foot	Pied en caoutchouc	Pie de goma
1	129	2	2	920 410 000		6kt-Mutter selbstsichernd	DIN 985	M 10	Self-locking hexnut	Ecrou à six pans autobloquant	Tuerca hexagonal autoblocante
1	130	2	2	920 210 000		6kt-Mutter	DIN 934	M 10	Hexnut	Ecrou à six pans	Tuerca hexagonal
1	137	1	1	621 019 059		Abdeckblech			Covering panel	Tôle de couverture	Chapa de cubrición

**PH-6504, 6538**

Seite / Page	Pos	PH-6504	PH-6538	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	DIN	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
1	138	1	1	621 053 848		Lamellenstopfen rund			Tube end plug, round	Tampon à lamelles circulaire	Tapón de laminillas redondo
1	166	1	1	621 051 929		Chassisklemme		43x12x0,8	Chassis clamp	Pince de châssis	Regleta de chasis
1	169	1	1	621 019 242		Auswurfblech			Ejection plate	Tôle d'éjection	Chapa de expulsión



= für B-Antrieb

# PH-6504, 6538



Seite / Page	Pos	PH-6504	PH-6538	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	DIN	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
2	23	1	1	621 019 195		Motorkonsole			Motor console	Console moteur	Consola de motor
2	24	1	1	621 053 280		Vollgummirad mit Gleitlager		250x60x20	Rubber wheel with slide bearing	Roue en caoutchouc avec palier lisse	Ruedas macizas de goma con casquillo deslizante
2	28	2	2	621 018 925		Fahrwerkaufnahme			Wheel bracket	Logement de châssis	Alojamiento chasis
2	29	1	1	621 019 066		Achse			Axle	Axe	Eje
2	58	4	4	924 121 000		Scheibe	DIN 125	21	Washer	Rondelle	Arandela
2	59	2	2	621 051 234		Federscheibe		d=20 D=36,6	Lock washer	Rondelle élastique	Disco elástico
2	63	1	1	621 051 474		6kt-Schraube	DIN 933	M 10x90	Hex bolt	Vis à six pans	Tornillo hexagonal
2	64	1	1	920 210 000		6kt-Mutter	DIN 934	M 10	Hexnut	Ecrou à six pans	Tuerca hexagonal
2	77	4	4	621 051 552		Linienkopfschraube mit Innen-6kt	DIN 7380	M 8x25	Screw	Vis	Tornillo
2	78	4	4	924 108 400		Scheibe	DIN 125	8,4	Washer	Rondelle	Arandela
2	79	4	4	926 108 000		Federring	DIN 127	B 8	Lock washer	Anneau élastique	Anillo elástico
2	80	4	4	666 013 360		6kt-Mutter selbstsichernd	DIN 985	M 8	Self-locking hexnut	Ecrou à six pans autobloquant	Tuerca hexagonal autoblocante
2	118	1		621 050 748		Motor		PH-6504	Motor	Moteur	Motor
2	119	4		621 051 464		6kt-Schraube	DIN 933	M 10x35	Hex bolt	Vis à six pans	Tornillo hexagonal
2	120	4		924 110 500		Scheibe	DIN 125	10,5	Washer	Rondelle	Arandela
2	121	4		621 051 698		Scheibe	DIN 9021	10,5	Washer	Rondelle	Arandela
2	122	4		621 051 707		Federring	DIN 127	B 10	Lock washer	Anneau élastique	Anillo elástico
2	123	4		920 410 000		6kt-Mutter selbstsichernd	DIN 985	M 10	Self-locking hexnut	Ecrou à six pans autobloquant	Tuerca hexagonal autoblocante
2	124	1		621 051 721		Paßfeder	DIN 6885	A 8x7x28	Key	Ressort d'ajustage	Chaveta
2	125	1	1	621 019 080		Endscheibe			End washer	Poulie terminale	Arandela de cierre
2	126	1	1	900 208 254		6kt-Schraube	DIN 933	M 8x25	Hex bolt	Vis à six pans	Tornillo hexagonal
2	127	1	1	926 108 000		Federring	DIN 127	B 8	Lock washer	Anneau élastique	Anillo elástico
2	131	1	1	621 019 214		Schalterblech			Switch plate	Tôle d'interrupteur	Chapa del interruptor
2	132	2	2	621 051 564		Kreuzschlitz-Linsenschraube	DIN 7985	M 5x45	Screw	Vis	Tornillo
2	133	2	2	920 405 000		6kt-Mutter selbstsichernd	DIN 985	M 5	Self-locking hexnut	Ecrou à six pans autobloquant	Tuerca hexagonal autoblocante
2	134	1		621 053 887		Motorschutzschalter		PH-6504	Motor protective switch	Disjoncteur-protecteur	Interruptor guardamotor
2	135	1	1	621 053 888		Positionsschalter			Position switch	Interrupteur de position	Interruptor de posición
2	136	1	1	621 053 889		Kuppenstößel			Rounded tappet	Pilon à calotte	Empujador de enganche
2	139	1		621 018 909		Motorriemenscheibe			Motor v-belt pulley	Rondelle de courroie moteur	Polea del motor
2	140	1	1	621 053 847		Keilriemen	DIN 7753	XPA 1207 Lw	V-belt	Courroie trapézoïdale	Correa cuneiforme
2	141	1		621 019 077		Riemenschutz			Belt guard	Protection de courroie	Protección de correa
2	142	2	2	621 051 847		Mehrbereichsblindniet		d=4,8 l=11	Multipurpose blind rivet	Rivet aveugle universel	Remache ciego universal
2	143	3	3	920 406 000		6kt-Mutter selbstsichernd	DIN 985	M 6	Self-locking hexnut	Ecrou à six pans autobloquant	Tuerca hexagonal autoblocante
2	144	3	3	924 106 400		Scheibe	DIN 125	6,4	Washer	Rondelle	Arandela

# PH-6504, 6538



Seite / Page	Pos	PH-6504	PH-6538	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	DIN	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
2	145	3	3	926 106 000		Federring	DIN 127	B 6	Lock washer	Anneau élastique	Anillo elástico
2	146	3	3	621 019 183		Anschraubwinkel			Angle bracket	Equerre à visser	Ángulo de enroscar
2	147	6	6	621 051 847		Mehrbereichsblindniet		d=4,8 l=11	Multipurpose blind rivet	Rivet aveugle universel	Remache ciego universal
2	148	1	1	621 019 078		Riemenschutz hinten			Belt guard, rear	Protection de courroie arrière	Protección de correa posterior
2	149	2	2	621 051 435		6kt-Schraube	DIN 933	M 6x40	Hex bolt	Vis à six pans	Tornillo hexagonal
2	150	1	1	924 106 400		Scheibe	DIN 125	6,4	Washer	Rondelle	Arandela
2	151	1	1	926 106 000		Federring	DIN 127	B 6	Lock washer	Anneau élastique	Anillo elástico
2	152	1	1	920 406 000		6kt-Mutter selbstsichernd	DIN 985	M 6	Self-locking hexnut	Ecrou à six pans autobloquant	Tuerca hexagonal autoblocante
2	153	2	2	621 019 081		Abstandshülse			Spacer sleeve	Douille d'écartement	Casquillo distanciador
2	154	1	1	621 019 256		Kantenschutz			Edge guard	Protège-arrête	Protección de cantos
2	155	1	1	621 019 079		Anschraubwinkel 1			Angle bracket 1	Equerre à visser 1	Ángulo de enroscar 1
2	156	2	2	621 051 847		Mehrbereichsblindniet		d=4,8 l=11	Multipurpose blind rivet	Rivet aveugle universel	Remache ciego universal
2	157	1	1	621 051 616		Blindnietmutter verzinkt		M6 L=14	Blind rivet nut, zinc-plated	Ecrou à rivet borgne galvanisé	Tuerca ciega cincada
2	158	1	1	900 206 162		6kt-Schraube	DIN 933	M 6x16	Hex bolt	Vis à six pans	Tornillo hexagonal
2	159	1	1	924 106 400		Scheibe	DIN 125	6,4	Washer	Rondelle	Arandela
2	160	1	1	926 106 000		Federring	DIN 127	B 6	Lock washer	Anneau élastique	Anillo elástico
2	161	1	1	621 053 895		Kabelverschraubung		M 20x1,5	Screw cable gland	Raccord de câble	Racor para cable
2	162	2	2	621 051 326		Zylinderschraube mit Innen-6kt	DIN 912	M 4x30	Screw	Vis	Tornillo
2	163	2	2	924 104 300		Scheibe	DIN 125	4,3	Washer	Rondelle	Arandela
2	164	2	2	926 104 000		Federring	DIN 127	B 4	Lock washer	Anneau élastique	Anillo elástico
2	165	2	2	621 051 604		6kt-Mutter selbstsichernd	DIN 985	M 4	Self-locking hexnut	Ecrou à six pans autobloquant	Tuerca hexagonal autoblocante
2	167	1		621 050 826		Kabelverschraubung		Pg 16	Screw cable gland	Raccord de câble	Racor para cable
2	168	1		621 011 324		Reduzierstück			Reducer	Réducteur	Pieza de reducción
2	170	1	1	621 020 300		Kipphalterung			Tipping holder	Fixation à bascule	Soporte basculante
2	171	2	2	621 053 096		Linsenkopfschraube mit Innen-6kt	DIN 7380	M 6x20	Screw	Vis	Tornillo
2	172	2	2	924 106 400		Scheibe	DIN 125	6,4	Washer	Rondelle	Arandela
2	173	2	2	920 406 000		6kt-Mutter selbstsichernd	DIN 985	M 6	Self-locking hexnut	Ecrou à six pans autobloquant	Tuerca hexagonal autoblocante
2	174	1	1	621 020 995		Distanzblech			Spacer	Pièce distance	Separador
2	175	2	2	621 051 443		Sechskantschraube	DIN 933	M 8	Hex bolt	Vis à six pans	Tornillo hexagonal
2	176	2	2	666 013 360		6kt-Mutter selbstsichernd	DIN 985	M 8	Self-locking hexnut	Ecrou à six pans autobloquant	Tuerca hexagonal autoblocante
2	200		1	HONDA		Benzinmotor		HONDA GC 160 SHE	Motor	Moteur	Motor
2	201		1	621 053 910		Fliehkraftkupplung			Coupling	Embrayage	Acoplamiento
2	202		1	621 052 725		Paßfeder	DIN 6885	A 5x5x28	Key	Ressort d'ajustage	Chaveta
2	203		1	621 018 320		Distanzhülse			Spacer	Douille de distance	Casquillo separador



**PH-6504, 6538****DOLMAR**  

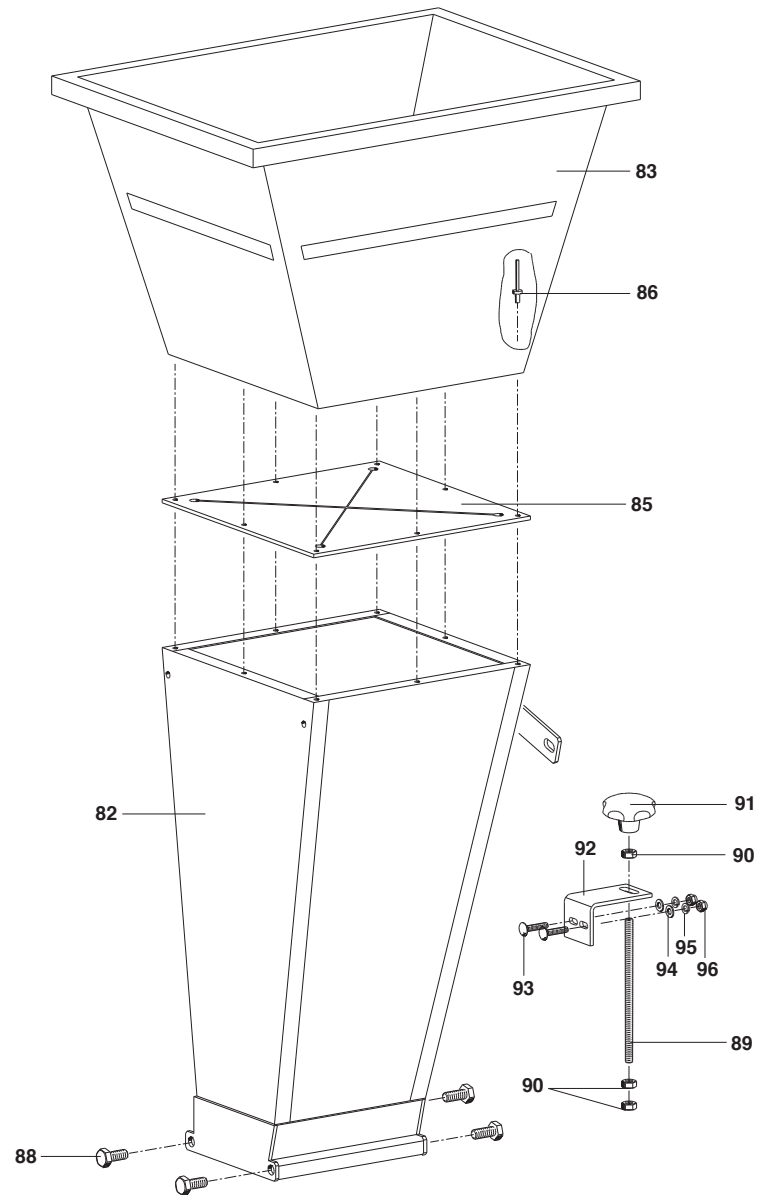

Seite / Page	Pos	PH-6504	PH-6538	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	DIN	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
2	204		1	621 019 325		Riemenschutzhaube			Belt cover	Couvercle de courroie	Cubierta de correa
2	205		1	621 051 451		6kt-Schraube	DIN 933	M 8x40	Hex bolt	Vis à six pans	Tornillo hexagonal
2	206		1	924 808 400		Scheibe	DIN 9021	8,4	Washer	Rondelle	Arandela
2	207		1	926 108 000		Federring	DIN 127	B 8	Lock washer	Anneau élastique	Anillo elástico
2	208		1	666 013 360		6kt-Mutter selbstsichernd	DIN 985	M 8	Self-locking hexnut	Ecrou à six pans autobloquant	Tuerca hexagonal autoblocante
2	209		1	621 019 315		Elektrik für Anschl. Sicherheitssch.			Electrics for safety switch connection	Unité élect. p. la connexion de disjoncteur	Unidad electr. p. la conexión de disyuntor

PH-6504  
PH-6538

3

Oberer Trichter  
Upper hopper  
Entonnoir supérieur  
Embudo superior

**DOLMAR**  
//



**PH-6504, 6538****DOLMAR**  

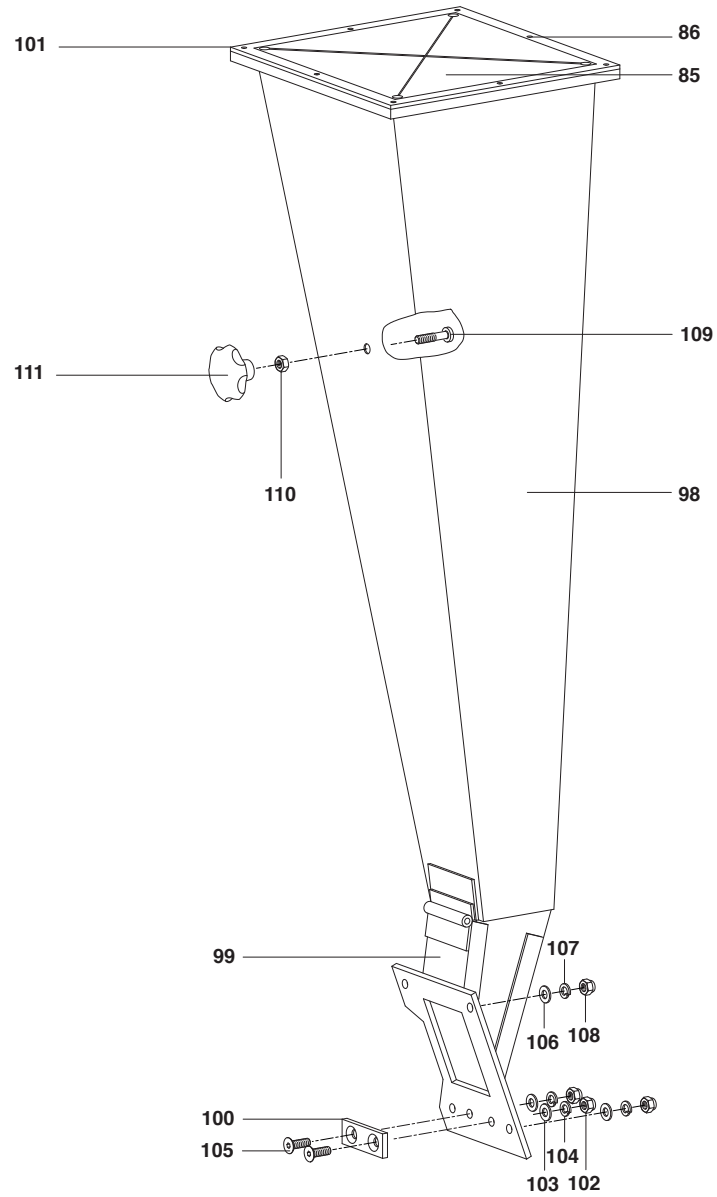

Seite / Page	Pos	PH-6504	PH-6538	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	DIN	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
3	82	1	1	621 019 050		Oberer Trichter			Upper hopper	Entonnoir supérieur	Embudo superior
3	83	1	1	621 019 250		Trichteroberteil			Hopper top section	Partie supérieure de l'entonnoir	Parte superior del embudo
3	85	1	1	621 018 937		Gummischutz			Rubber guard	Protection en caoutchouc	Protección de caucho
3	86	8	8	621 054 306		Standard-Blindniet	DIN 7337	A 4,8x14,3	Standard blind rivet	Rivet borgne standard	Remache ciego
3	88	4	4	621 053 860		Sicherungsschraube	B 151	M 10x20	Safety screw	Vis de sûreté	Tornillo de seguridad
3	89	1	1	621 019 225		Gewindestange			Threaded pin	Barre filetée	Barra dentada
3	90	3	3	920 208 000		6kt-Mutter	DIN 934	M 8	Hexnut	Ecrou à six pans	Tuerca hexagonal
3	91	1	1	621 050 996		Sterngriff mit Gewindeb.		D=40 M8	Threaded star handle	Poignée-étoile avec collet fileté	Empuñadura estrella con orificio roscado
3	92	1	1	621 019 241		Abschaltwinkel			Turnoff angle piece	Angle de déconnexion	
3	93	2	2	621 051 295		Flachrundschrabe	DIN 603	M 6x20	Saucer-head bolt	Vis à tête ronde et plate	Tornillo de cabeza redonda
3	94	2	2	924 106 400		Scheibe	DIN 125	6,4	Washer	Rondelle	Arandela
3	95	2	2	926 106 000		Federring	DIN 127	B 6	Lock washer	Anneau élastique	Anillo elástico
3	96	2	2	920 406 000		6kt-Mutter selbstsichernd	DIN 985	M 6	Self-locking hexnut	Ecrou à six pans autobloquant	Tuerca hexagonal autoblocante

PH-6504  
PH-6538

4

Seitlicher Trichter  
Side hopper  
Entonnoir latéral  
Embudo lateral

**DOLMAR**  

# PH-6504, 6538



Seite / Page	Pos	PH-6504	PH-6538	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	DIN	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
4	85	1	1	621 018 937		Gummischutz			Rubber guard	Protection en caoutchouc	Protección de caucho
4	86	8	8	621 054 306		Standard-Blindniet	DIN 7337	A 4,8x14,3	Standard blind rivet	Rivet borgne standard	Remache ciego
4	98	1	1	621 019 052		Seitlicher Trichter			Side hopper	Entonnoir latéral	Embudo lateral
4	99	1	1	621 019 199		Stutzen gesamt			Connecting piece, complete	Tubulure totale	Boquilla total
4	100	1	1	621 019 054		Gegenmesser			Extrusion cutter	Contre-couteau	Contracuchilla
4	101	1	1	621 020 488		Rahmen			Frame	Cadre	Marco
4	102	4	4	666 013 360		6kt-Mutter selbstsichernd	DIN 985	M 8	Self-locking hexnut	Ecrou à six pans autobloquant	Tuerca hexagonal autoblocante
4	103	4	4	924 108 400		Scheibe	DIN 125	8,4	Washer	Rondelle	Arandela
4	104	4	4	926 108 000		Federring	DIN 127	B 8	Lock washer	Anneau élastique	Anillo elástico
4	105	2	2	621 053 856		Senkschraube mit Innen-6kt	DIN 7991	M 8x25	Screw	Vis	Tornillo
4	106	2	2	924 108 400		Scheibe	DIN 125	8,4	Washer	Rondelle	Arandela
4	107	2	2	926 108 000		Federring	DIN 127	B 8	Lock washer	Anneau élastique	Anillo elástico
4	108	2	2	666 013 360		6kt-Mutter selbstsichernd	DIN 985	M 8	Self-locking hexnut	Ecrou à six pans autobloquant	Tuerca hexagonal autoblocante
4	109	1	1	621 053 907		Linsenkopfschraube mit Innen-6kt	DIN 7380	M 8x50	Screw	Vis	Tornillo
4	110	1	1	920 208 000		6kt-Mutter	DIN 934	M 8	Hexnut	Ecrou à six pans	Tuerca hexagonal
4	111	1	1	621 050 996		Sterngriff mit Gewindeb.		D=40 M8	Threaded star handle	Poignée-étoile avec collet fileté	Empuñadura estrella con orificio roscado

PH-6504  
PH-6538

Inhaltsverzeichnis  
Index  
Table des matières  
Indice

**DOLMAR**



1	Schneidgehäuse	Cutting housing	Carter de coupe	Carcasa del mecanismo de corte
2	Motor, Motorkonsole, Räder	Motor, motor console, wheels	Moteur, console moteur, roues	Motor, consola de motor, ruedas
3	Oberer Trichter	Upper hopper	Entonnoir supérieur	Embudo superior
4	Seitlicher Trichter	Side hopper	Entonnoir latéral	Embudo lateral

	Zeichenerklärung	Key to symbols	Légende	Explicación de símbolos
<p>⇒ 1999999 2000000 ⇒ 2003.04 ⇒ TI 2003/07 Acc. = { m Corr.</p>	<p>Produktion bis Serien-Nr. Neues Teil ab Serien-Nr. Neues Teil ab Jahr / Monat Siehe Technische Information Jahr / Nr. Zubehör (nicht im Lieferumfang) Keine Serienausführung, jedoch verwendbar Beinhaltet Positions-Nr. Meterware Druckfehlerberichtigung</p>	<p>Production to serial number New part from serial number New part from Year / Month See Technical Information Year / No. Accessories (not included in the delivery inventory) No standard execution, may be used Contains item number Sold by the meter Error correction</p>	<p>Production jusqu'à n° de série Nouveau pièce à partir du n° de série Nouveau pièce à partir de année / mois Voir information technique année / n° Accessoires (non compris dans la livraison) Aucune exécut. en série, cependant utilisable contient n° de numéro Au mètre Rectification d'erreurs</p>	<p>Producción hasta N° de serie Pieza nueva a partir de N° de serie Pieza nueva a partir de año / mes Véase inform. técnico año / N° Accesorios (no incluido en la extensión del suministro) No es de serie, pero sirve Contiene pos N° Por metro Fe de erratas</p>
	Änderungen vorbehalten	Specifications subject to change without notice	Changements sans préavis	Mejoras constructivas sin previo aviso